

## TIÊU CHUẨN ĐẠO ĐỨC VÀ TUÂN THỦ CHO NHÀ CUNG CẤP BAXTER

VIỆC TẮT CẢ CÁC NHÀ CUNG CẤP BAXTER ĐỀU CHIA SẺ CAM KẾT VỀ TÍNH LIÊM CHÍNH TRONG KINH DOANH CỦA CHÚNG TÔI LÀ RẤT QUAN TRỌNG

Các tiêu chuẩn này áp dụng cho các cá nhân/tổ chức cung cấp dịch vụ, nguyên liệu thô, thành phần hoạt tính, linh kiện, thành phẩm, hoặc các sản phẩm khác ("Nhà cung cấp").

### TUÂN THỦ PHÁP LUẬT VÀ QUY ĐỊNH ÁP DỤNG

- Nhà cung cấp phải tuân thủ các luật, quy tắc, quy định, và tiêu chuẩn đạo đức của quốc gia mà họ hoạt động, luật pháp Hoa Kỳ áp dụng, cũng như các tiêu chuẩn này.

### CẤM HỐI LỘ, LẠI QUẢ, KHOẢN THANH TOÁN BẤT HỢP PHÁP, VÀ CÁC THỰC HÀNH THAM NHŨNG KHÁC

- Nhà cung cấp bị cấm thanh toán hoặc cung cấp dù trực tiếp hoặc gián tiếp bất cứ thứ gì có giá trị cho một viên chức chính phủ để:
  - Giành hay giữ lại công việc kinh doanh hoặc tác động trái phép đến hành động hay quyết định của bất cứ viên chức chính phủ, đảng phái chính trị, ứng viên cho chức vụ chính trị, hoặc viên chức của tổ chức quốc tế công cộng nào;
  - Giành ưu thế trái phép; hoặc
  - Tác động trái phép đến hành động của bất cứ cá nhân, khách hàng, công ty, hoặc đại diện của công ty nào.
- Nhà cung cấp phải lưu hồ sơ chính xác và minh bạch phản ánh các giao dịch và khoản thanh toán thực tế.
- Mặc dù Baxter tôn trọng các tập quán kinh doanh và thực hành thị trường địa phương, Baxter và Nhà cung cấp không được tham gia vào bất kỳ thực hành tham nhũng, phi đạo đức hay bất hợp pháp nào.
- Nhà cung cấp không được làm bất cứ điều gì chính sách Baxter cấm.

### ĐỘ CHÍNH XÁC CỦA HỒ SƠ KINH DOANH

- Tất cả sổ sách và hồ sơ tài chính phải tuân thủ các nguyên tắc kế toán được chấp nhận rộng rãi.
- Hồ sơ của nhà cung cấp phải chính xác trong mọi khía cạnh trọng yếu:
  - Hồ sơ phải rõ ràng, minh bạch, và phản ánh các giao dịch và khoản thanh toán thực tế.
  - Không được giấu giếm, không lập hồ sơ, hoặc nhập thông tin sai lệch.
  - Baxter phải luôn có quyền tiếp cận hồ sơ theo các điều khoản và điều kiện của thỏa thuận ký với công ty.

### TƯƠNG TÁC VỚI CỘNG ĐỒNG Y TẾ

- Khi làm việc với cộng đồng y tế (bao gồm các chuyên gia y tế, tổ chức y tế, bệnh nhân, tổ chức bệnh nhân, viên chức chính phủ và người thanh toán) thay mặt cho Baxter, tất cả các nhà cung cấp, môi giới, nhà phân phối, đại lý và các bên thứ ba khác phải tuân theo bất kỳ tiêu chuẩn ứng xử nào của ngành áp dụng cho họ (chẳng hạn như AdvaMed, MedTech và Bộ quy tắc Thực hành EFPIA).
- Bất kỳ khoản lợi ích nào được cung cấp cho thành viên của cộng đồng y tế thay mặt cho Baxter phải tuân thủ tất cả các yêu cầu pháp lý và yêu cầu thuộc bộ quy tắc ngành áp dụng tại quốc gia mà thành viên của cộng đồng y tế cư trú và/hoặc hành nghề y tại đó. Không được sử dụng các khoản thanh toán hoặc các lợi ích khác dưới hình thức hối lộ, phần thưởng, mua chuộc hoặc khuyến khích cho việc mua hàng.

### CẠNH TRANH CÔNG BẰNG VÀ CHỐNG ĐỘC QUYỀN

- Nhà cung cấp phải tuân thủ tất cả các luật và quy định áp dụng về cạnh tranh công bằng và chống độc quyền.

### SỞ HỮU TRÍ TUỆ VÀ THÔNG TIN BẢO MẬT

- Tất cả các Nhà cung cấp yêu cầu trao đổi thông tin bảo mật với Baxter phải thực hiện một thỏa thuận về bảo mật với Baxter trước.
- Việc trao đổi thông tin bảo mật bị giới hạn trong phạm vi cần thiết để thực hiện các yêu cầu làm việc theo hợp đồng.
- Nhà cung cấp không được chia sẻ sở hữu trí tuệ hoặc thông tin bảo mật hoặc bất kỳ thông tin nào khác của Baxter mà họ có được về việc kinh doanh của Baxter (bao gồm cả thông tin được Nhà cung cấp phát triển và thông tin liên quan đến sản phẩm, khách hàng, nhà cung cấp, giá cả, chi phí, bí-quyết, chiến lược, chương trình, quy trình, và thực hành).
- Nhà cung cấp phải báo cáo ngay hành vi tiết lộ trái phép thông tin bảo mật của Baxter, dù tiết lộ vô ý hay cố ý, qua Đường dây hỗ trợ Đạo Đức và Tuân thủ tại [www.baxter.com](http://www.baxter.com).

### QUYỀN RIÊNG TƯ VỀ DỮ LIỆU

- Nhà cung cấp phải tuân thủ các luật và quy định về quyền riêng tư về dữ liệu áp dụng khi xử lý thông tin cá nhân.
- Nhà cung cấp phải hợp tác và hỗ trợ Baxter một cách hợp lý trong tuân thủ luật về quyền riêng tư dữ liệu hiện hành, bao gồm quyền chủ thể dữ liệu và hồi đáp các yêu cầu hoặc các cuộc điều tra của chính quyền, cơ quan quản lý hoặc cơ quan bảo vệ dữ liệu khác.
- Nhà cung cấp chỉ được xử lý thông tin cá nhân theo hướng dẫn của Baxter để thực hiện các dịch vụ được nêu trong thỏa thuận cơ sở bằng văn bản và/hoặc hợp đồng bảo mật, và không cho các mục đích phụ trợ hoặc độc lập khác không liên quan đến các dịch vụ được cung cấp.
- Nhà cung cấp phải báo cáo ngay hành vi xử lý, sử dụng, tiết lộ, phá hủy, thay đổi, truy cập trái phép, hoặc hành vi vi phạm nghi ngờ hoặc thực tế thông tin cá nhân liên quan đến Baxter một cách kịp thời và phù hợp với luật pháp quyền riêng tư dữ liệu thông qua Đường dây hỗ trợ Đạo Đức và Tuân thủ tại [www.baxter.com](http://www.baxter.com).
- Nhà cung cấp phải ký kết các hợp đồng bằng văn bản với mọi nhà thầu phụ, đơn vị xử lý phụ hoặc đại lý hỗ trợ thực hiện dịch vụ cho Baxter, trong đó phải đảm bảo các biện pháp bảo vệ ở mức độ tương tự đối với các thông tin cá nhân như hợp đồng ký với Baxter.
- Nhà cung cấp phải đảm bảo thực hiện các biện pháp bảo vệ kỹ thuật, hành chính và thủ tục phù hợp liên quan đến xử lý thông tin cá nhân.
- Nhà cung cấp phải trả lại hoặc hủy tất cả thông tin cá nhân khi chấm dứt dịch vụ và theo hợp đồng cơ sở.

## TIÊU CHUẨN ĐẠO ĐỨC VÀ TUÂN THỦ CHO NHÀ CUNG CẤP BAXTER

VIỆC TẮT CẢ CÁC NHÀ CUNG CẤP BAXTER ĐỀU CHIA SẼ CAM KẾT VỀ TÍNH LIÊM CHÍNH TRONG KINH DOANH CỦA CHÚNG TÔI LÀ RẤT QUAN TRỌNG

### HƯỚNG DẪN THỰC HÀNH VIỆC LÀM

- Các nhà cung cấp phải tuân thủ Chính sách Nhân quyền Toàn cầu của Baxter, bao gồm không sử dụng lao động trẻ em, không cưỡng bức/ép buộc lao động và không phân biệt đối xử, quấy rối hoặc trả thù.
- Nhà cung cấp phải tuân thủ tất cả luật và quy định hiện hành về việc làm.
- Nhà cung cấp không được sở hữu, sử dụng hoặc phân phối ma túy bất hợp pháp bao gồm cần sa, hoặc sở hữu, sử dụng hoặc phân phối trái phép ma túy trên cơ sở của Baxter hoặc thực hiện công việc của mình khi đang trong trạng thái bị ảnh hưởng bởi rượu hoặc ma túy.
- Nhà cung cấp không được sản xuất hoặc chế tạo sản phẩm hoặc dịch vụ (hoặc sử dụng bất kỳ nguyên liệu nào trong đó mà đã được sản xuất hoặc chế tạo) vi phạm các luật về nhân quyền của người lao động, bao gồm buôn người và nô lệ. Nhân viên làm việc toàn thời gian thường xuyên phải tối thiểu 18 tuổi. Nhà cung cấp phải tiết lộ sự tồn tại của công việc bán thời gian, việc làm thêm vào mùa hè, hoặc các chương trình học nghề cho người dưới 18 tuổi cho ban quản lý Baxter.

### XUNG ĐỘT LỢI ÍCH

- Xung đột lợi ích phát sinh khi các lợi ích hoặc hoạt động cá nhân ảnh hưởng, hoặc có vẻ ảnh hưởng, đến khả năng hành động vì lợi ích tốt nhất của Baxter. Một số tình huống có thể gây ra xung đột lợi ích bao gồm nhưng không hạn chế ở:
  - Có khoản đầu tư tài chính đáng kể trong bất kỳ công ty nào cạnh tranh, làm kinh doanh, hoặc muốn làm kinh doanh với Baxter. Lợi ích tài chính đáng kể bao gồm kiểm soát quyền biểu quyết, hoặc quyền sở hữu hơn 1% vốn cổ phần của một doanh nghiệp, hay một khoản đầu tư đại diện cho hơn 5% tổng tài sản của nhà đầu tư.
  - Cung cấp các dịch vụ tương tự cho đối thủ cạnh tranh trực tiếp của Baxter, với khả năng tiếp cận thông tin bảo mật hoặc cạnh tranh.
  - Khi các thành viên gia đình (hoặc bạn tình sống chung, hoặc những người có quan hệ riêng tư gần gũi với quý vị) của nhà cung cấp làm việc cho Baxter, nhà cung cấp của Baxter, khách hàng của Baxter hoặc đối thủ cạnh tranh của Baxter.
- Nhà cung cấp phải tiết lộ bất kỳ xung đột lợi ích thực tế hoặc hiển nhiên nào cho ban quản lý Baxter hoặc Baxter có thể bảo lưu quyền tiến hành bất kỳ hành động nào cần thiết đối với việc không tiết lộ. Nếu ban quản lý Baxter chấp thuận xung đột lợi ích hiển nhiên hoặc thực tế này, quyết định chấp thuận phải được ghi lại.

### SỬ DỤNG THIẾT BỊ DI ĐỘNG, PHƯƠNG TIỆN TRUYỀN THÔNG ĐIỆN TỬ, INTERNET VÀ EMAIL

Trong những trường hợp mà Nhà cung cấp có quyền truy cập môi trường điện tử của Baxter (Mạng nội bộ, email, thư thoại hoặc các môi trường khác), Nhà cung cấp phải:

- Bảo vệ thông tin bảo mật và phương tiện truyền thông điện tử của Baxter;
- Mã hóa hay đặt mật khẩu bảo vệ dữ liệu;
- Mang theo người hoặc khóa thiết bị di động của quý vị khi đi công tác;
- Tuân thủ các luật bảo vệ dữ liệu địa phương;
- Chỉ sử dụng những công cụ này cho mục đích kinh doanh của Baxter; và
- Sử dụng những công cụ này theo Chính sách Sử dụng Thông tin và Công nghệ được Chấp nhận Toàn cầu của Baxter bao gồm:
  - Không cố ý tải về, xem hoặc chuyển tiếp các tài liệu có tính chất kỳ thị, quấy rối, đe dọa, tình dục, khiêu dâm, phân biệt chủng tộc, phân biệt giới tính, phỉ báng hay xúc phạm. Phương tiện truyền thông điện tử phải được sử dụng chủ yếu cho mục đích kinh doanh.
  - Trao đổi về thông tin được bảo vệ (cá nhân hoặc bí mật thương mại) theo cách công nhận sự nhạy cảm của thông tin đó, khả năng truy cập trái phép, và tuân thủ các luật bảo vệ dữ liệu địa phương. Nhà cung cấp sẽ có trách nhiệm giữ bí mật (các) mật khẩu do Baxter cung cấp.
  - Công nhận rằng tài liệu, phần mềm, email và các trang web khác có thể mang virus máy tính phá hoại vào mạng lưới của Baxter. Không cố ý tách, giải nén, chạy/khởi động hay cài đặt bất kỳ tập tin hoặc chương trình nào trên hệ thống của Baxter hoặc mở tập tin đính kèm có virus máy tính phá hoại. Không tải về hoặc phổ biến bất kỳ tài liệu nào từ Internet trừ khi người sở hữu tác quyền đã chấp thuận.
  - Tuân thủ thời gian và phương pháp lưu trữ và loại bỏ dữ liệu công ty của Baxter được lưu trữ trên phương tiện truyền thông điện tử.

### TUÂN THỦ TRONG THƯƠNG MẠI

- Nhà cung cấp phải tuân thủ câu chữ và tinh thần của tất cả các quy định kiểm soát, lệnh cấm xuất nhập khẩu áp dụng và các luật về tuân thủ trong thương mại khác của Hoa Kỳ và luật pháp của (các) quốc gia áp dụng nơi diễn ra (các) giao dịch.

### MÔI TRƯỜNG, SỨC KHỎE VÀ AN TOÀN

- Nhà cung cấp được kỳ vọng tuân thủ tất cả các luật và quy định liên quan đến môi trường, sức khỏe và an toàn.
- Nhà cung cấp làm việc với Baxter hoặc tại hiện trường ở một địa điểm Baxter phải làm việc theo cách đảm bảo an toàn của bản thân và an toàn của những người khác và tuân thủ các quy định áp dụng về môi trường, sức khỏe và an toàn của Baxter và chính phủ. Bất kỳ tình huống khẩn cấp nào có thể ảnh hưởng đến Baxter đều phải được báo cáo kịp thời.

### QUÀ TẶNG VÀ GIẢI TRÍ

Quà tặng và giải trí là không cần thiết để làm kinh doanh với Baxter và không được khuyến khích.

- Các tình huống sau đây luôn là không thích hợp và bị cấm tuyệt đối:
  - Tặng quà, cung cấp giải trí, hoặc đối xử ưu tiên với ý định cố gắng ảnh hưởng đến tính khách quan trong việc ra quyết định của nhân viên Baxter.
  - Tặng quà, cung cấp giải trí, hoặc đối xử ưu tiên trong khi tham gia vào quá trình ra quyết định mua hàng hoặc ký hợp đồng hiện tại (RFI, RFQ, RFP).
  - Bất kỳ quà tặng bằng tiền nào bao gồm “thẻ quà tặng”.

**TIÊU CHUẨN ĐẠO ĐỨC VÀ TUÂN THỦ CHO NHÀ CUNG CẤP BAXTER**

VIỆC TẤT CẢ CÁC NHÀ CUNG CẤP BAXTER ĐỀU CHIA SẼ CAM KẾT VỀ TÍNH LIÊM CHÍNH TRONG KINH DOANH CỦA CHÚNG TÔI LÀ RẤT QUAN TRỌNG

---

- Cung cấp giải trí ở nơi mà Nhà cung cấp sẽ không có mặt/đại diện (ví dụ, vé xem thể thao/dự sự kiện).
- Cung cấp các buổi đi chơi, đi lại, hoặc chỗ ở xa hoa tại các sự kiện do nhà cung cấp tài trợ.
- Trong những tình huống hiếm gặp và không thường xuyên, nhân viên Baxter có thể nhận những món quà, giải trí, hay xã giao kinh doanh khác có giá trị rất khiêm tốn nếu điều đó giúp cải thiện quan hệ kinh doanh và họ sẽ có thể tặng quà lại với giá trị tương đương. Những món quà này phải được Baxter phê duyệt trước.
- Nhân viên Baxter không được phép gạ gẫm nhà cung cấp tặng quà bao gồm cả các quà tặng dùng để hỗ trợ hoạt động từ thiện.
- Nhà cung cấp không được cung cấp cơ hội để mua sản phẩm, dịch vụ, hoặc lợi ích tài chính cho bất kỳ nhân viên Baxter nào theo các điều khoản không có sẵn cho tất cả các nhân viên Baxter.

**TÀI NGUYÊN**

- Nếu quý vị cần thêm thông tin hoặc hướng dẫn về các tiêu chuẩn này, hoặc muốn báo cáo hành vi vi phạm tiềm ẩn, xin hãy liên lạc với Đường dây hỗ trợ Đạo đức và Tuân thủ của Baxter [www.baxter.com](http://www.baxter.com).
- Có thể xem thêm thông tin về nhà cung cấp tại [www.baxter.com](http://www.baxter.com).